

*Courtesy Translation*

**TO  
MR JOSÉ MANUEL BARROSO  
PRESIDENT OF THE  
EUROPEAN COMMISSION**

**DEAR MR BARROSO,**

At a joint session held on 5 October 2011, the Committee on European Affairs and Oversight of the European Funds and the Agriculture and Forests Committee discussed **the Reform of the Common Fisheries Policy**.

Given the importance our national parliament places on the enhanced democratic control over the key aspects of the European agenda, the statement you could find enclosed, represents the position expressed by the two sectorial parliamentary committees. This position reflects all the stakeholders' views: it has been discussed with the executive power, represented by the Ministry of Agriculture and Food and the Executive Agency on Fisheries and Aquacultures, as well as with some professional organizations' representatives, such as the Association of Fish Products Producers "BG Fish" (AFPP BG Fish), the National Association of Fish Producers etc.

Within the framework of the political dialogue, and in view with the forthcoming discussions on the Common Fisheries Policy Reform at EU level, I am pleased to enclose a copy of the Bulgarian parliament statement on this topical issue.

I would highly appreciate you taking into consideration the Bulgarian National Assembly position.

I am confident that our fruitful cooperation will continue to grow.

*Enclosure:* as per the text

**Yours sincerely,**

**PRESIDENT  
OF THE NATIONAL ASSEMBLY**

**TSETSKA TSACHEVA**



**РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**  
**НАРОДНО СЪБРАНИЕ**  
**ПРЕДСЕДАТЕЛ**

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
НАРОДНО СЪБРАНИЕ  
№ 150-06-209  
дата 07.10.2011 г.

ДО  
Г-Н ЖОЗЕ-МАНУЕЛ БАРОЗУ  
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯТА КОМИСИЯ

**Относно:** Становище на Народното събрание на Република България по реформата на Общата политика в областта на рибарството на Европейския съюз

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН БАРОЗУ,**

На съвместно заседание на Комисията по земеделието и горите и Комисията по европейските въпроси и контрол на европейските фондове, проведено на 5 октомври 2011 г., обсъдиха реформата на Общата политика в областта на рибарството на Европейския съюз.

Предвид значението, което националният парламент отдава на засиления демократичен контрол върху провежданите политики от ключово значение за ЕС, приетото Становище на Българския парламент, изразено чрез двете парламентарни комисии, е резултат от широката дискусия с всички заинтересовани страни – с изпълнителната власт в лицето на Министерството на земеделието и храните и Изпълнителната агенция по рибарство и аквакултури (ИАРА), така и с представители на браншовите организации - Асоциацията на производителите на рибни продукти „БГ ФИШ”, Националната асоциация на рибопроизводителите и др.

В рамките на установения политически диалог и с оглед предстоящото обсъждане в европейските институции, приложеното Ви изпращам приетото Становище на Комисията по земеделието и горите и Комисията по европейските въпроси и контрол на европейските фондове по **реформата на Общата политика в областта на рибарството на Европейския съюз.**

Оценяваме, че Становището на Българския парламент ще бъде взето под внимание.

Изразявам своята увереност, че установеното ползотворно сътрудничество ще бъде продължено и задълбочено занапред.

**Приложение:** съгласно текста.

С уважение,

ПРЕДСЕДАТЕЛ НА  
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ:

ЦЕЦКА ЦАЧЕВА

## СТАНОВИЩЕ

### НА НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ ПО РЕФОРМАТА НА ОБЩАТА ПОЛИТИКА В ОБЛАСТТА НА РИБАРСТВОТО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

На съвместно заседание на Комисията по земеделието и горите и Комисията по европейските въпроси и контрол на европейските фондове, проведено на **5 октомври 2011 г.**, обсъдиха **реформата на Общата политика в областта на рибарството на Европейския съюз.**

В резултат от широката дискусия с всички заинтересовани страни – изпълнителна, законодателна власт и представители на браншови организации **Комисията по земеделието и горите и Комисията по европейските въпроси и контрол на европейските фондове приеха следното становище, което да бъде изпратено на европейските институции:**

- Подкрепяме предложението за мащабна реформа на политиката на ЕС в областта на рибарството, предложена от Европейската комисия.
- Приветстваме засилването на ролята на регионалните организации за управление при вземането на решения, обмен на най-добрите практики, максимално използване на данните от научните изследвания.
- Необходимо е да бъде изграден ефективен модел на сътрудничество между всички черноморски държави, участващи в усвояването на запасите, с цел устойчивото им управление.
- Отчитаме необходимостта от създаване на действащ регионален консултативен съвет за управление на Черно море, предвид спецификата му на басейн в усвояването на чиито споделени запаси участват и трети страни и с оглед изграждането на достоверна база данни.
- Особено внимание следва да се обърне на многогодишното управление, съобразено с екосистемите, тъй като въвеждането на многогодишни планове за управление и възстановяване на запасите са по-подходящият инструмент за постигане на целта за устойчиво управление на рибарството.
- По отношение на научните изследвания управлението на ресурсите следва да става на база на достатъчни и надеждни научни познания. Не подкрепяме автоматичното намаляване на общия допустим улов с 25% в случаите, когато няма научни данни, както и непременно достигане на нива на максимално устойчиви улови до 2015 г.
- Считаме, че е необходимо да се осигури силна финансова подкрепа за рибарския сектор от страна на Европейския съюз и ще настояваме за запазване на размера на настоящия бюджет на Европейския фонд за рибарство и по отношение на бъдещия финансов инструмент за сектор „Рибарство”. Това ще предостави възможност

на Република България и за поддържане и модернизация на риболовния флот на страната.

- Подкрепяме необходимостта от стимулиране на развитието на аквакултурите, включително и подкрепено със съответно по-голямо финансиране от бюджета ЕС.

- Считаме за целесъобразно въвеждането на „прехвърляемите риболовни концесии” за кораби с обща дължина над 12 метра, от гледна точка на подобряване на устойчивостта на европейското рибарство.

- Напълно подкрепяме въвеждането на забрани за изхвърлянията. Адекватното решаване на този въпрос ще допринесе за засилването на отговорността на участниците в сектора, ще благоприятства управлението и съхранението на запасите и ще създаде условия за по-пълното използване на извлечения морски ресурс за консумация от човека.

- В съответствие с принципа на пропорционалност, при приемането на реформата трябва да се следи налагането на допълнителни административни и финансови тежести за държавите-членки на ЕС да бъде сведено до минимум.